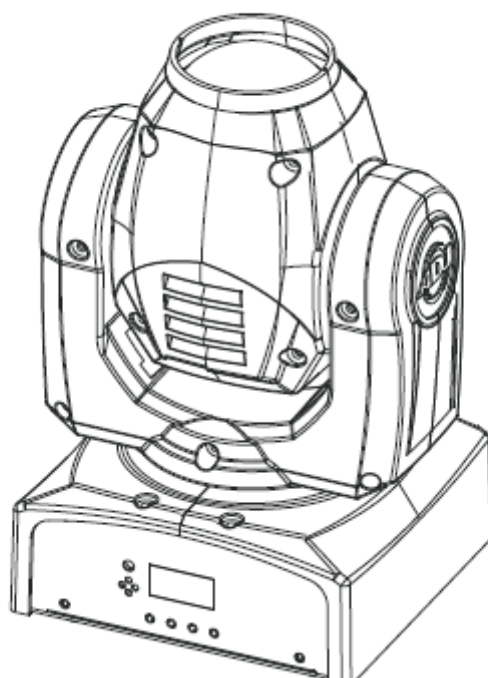




## **INNO POCKET BEAM Q4**



## ***INSTRUKCJA OBSŁUGI***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

**ADJ Products, LLC** oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiegokolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wynikię z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestarannego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

## Spis treści

INFORMACJE OGÓLNE .....	4
INSTRUKCJE OGÓLNE .....	4
CHARAKTERYSTYKA.....	4
BEZPIECZNA OBSŁUGA.....	4
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....	5
MOCOWANIE .....	5
USTAWIENIA .....	7
MENU SYSTEMU .....	9
MENU USTAWIENIA POZYCJI WYJŚCIOWEJ .....	12
DZIAŁANIE .....	13
USTAWIENIA MASTER-SLAVE .....	14
ZDALNE STEROWANIE.....	14
10 KANAŁOWY .....	15
11 KANAŁOWY .....	16
13 KANAŁOWY .....	17
WYKRES FOTOMETRYCZNY .....	18
WYKRES KRZYWEJ DIMERA.....	18
WYMIANA BEZPIECZNIKA .....	19
CZYSZCZENIE .....	19
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	19
SPECYFIKACJE.....	20
ROHS - Ważny wkład w ochronę środowiska .....	21
WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych .....	22

## INFORMACJE OGÓLNE

**Wypakowanie:** Dziękujemy za zakup Inno Pocket Beam Q4 firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz Inno Pocket Beam Q4 został gruntownie przetestowany i wysłany do klientów w idealnym stanie technicznym. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. W razie stwierdzenia uszkodzenia opakowania, dokładnie sprawdź, czy nie nastąpiło uszkodzenie sprzętu oraz upewnij się, że wszystkie części konieczne do obsługi urządzenia przybyły w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

**Wstęp:** Inno Pocket Beam Q4 jest mini urządzeniem LED z ruchomymi głowami. Urządzenie Inno Pocket Beam Q4 może być używane samodzielnie w trybie Stand Alone lub w konfiguracji Master/Slave. Inno Pocket Beam Q4 posiada trzy tryby pracy: sound active, tryb show oraz DMX. Możliwe miejsca jego zastosowania to teatry, studia, sklepy i inne podobne lokalizacje. *W celu osiągnięcia lepszych efektów poprzez poprawienie widoczności projektowanej wiązki światła, należy równocześnie użyć maszyny mgielnej lub dymu do efektów specjalnych.*

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oraz pisząc na adres: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Ostrzeżenie!** *Urządzenie może poważnie uszkodzić wzrok. Nie należy nigdy patrzeć bezpośrednio na źródło światła!*

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

## CHARAKTERYSTYKA

- Zgodna z protokołem DMX-512
- 3 tryby DMX: 10 kanałowy, 11 kanałowy & 13 kanałowy)
- 3 Tryby Operacyjne - Reakcja na Dźwięk (Sound Active), Pokaz (Show) oraz DMX
- Mikrofon Wewnętrzny
- Cyfrowy Wyświetlacz dla Ustawienia Adresów i Funkcji
- 4 wgrane programy Show
- Kompatybilny z UC-IR (sprzedawana osobno)

## BEZPIECZNA OBSŁUGA

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób samodzielnych napraw gdyż skutkuje to unieważnieniem gwarancji producenta. Jeżeli jakaś część wymaga naprawy, należy skontaktować się z American Products, LLC.

*Podczas używania może dojść do dużego nagrzania obudowy. Należy unikać kontaktu gołych dłoni z urządzeniem podczas pracy.*

*ADJ Products, LLC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za usterki wynikające z nie zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi lub powstałe w wyniku nieautoryzowanej modyfikacji urządzenia.*

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

***Dla własnego bezpieczeństwa, przed rozpoczęciem instalacji i uruchomieniem urządzenia prosimy o przeczytanie i zrozumienie całej instrukcji obsługi.***

- Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.

Upewnij się, że napięcie pobierane przez urządzenie jest takie samo jak napięcie w sieci.

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony

Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia.

- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.

- Pod żadnym pozorem nie ściągaaj wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli pokrywa obudowy jest zdjęta.

- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze.

- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.

Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał. Zwróć szczególną uwagę na miejsca, w których przewody wychodzą z urządzenia, są podłączone do wtyczek lub gniazdek.

- Konserwacja – Sprzęt powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy. Szczegóły dotyczące czyszczenia – patrz str. 19.

Ciepło – Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:

Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.

Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.

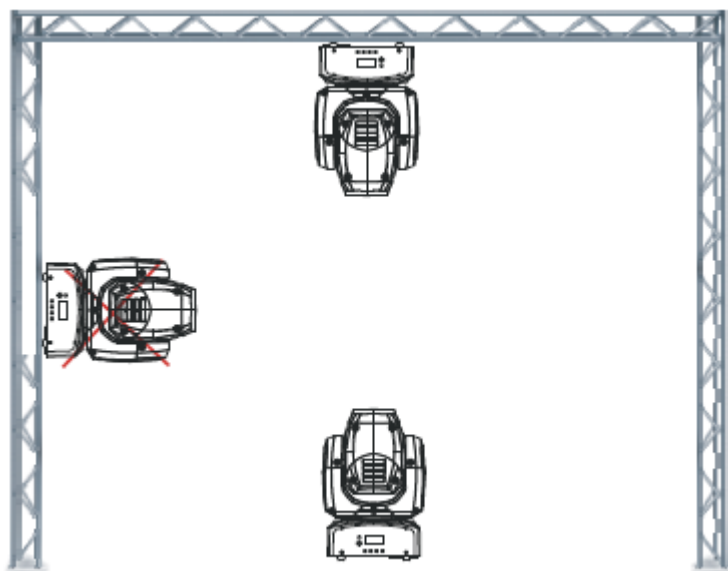
C. Urządzenie nie działa normalnie lub jego zachowanie znacząco się zmieniło.

## MOCOWANIE

Instalując urządzenie należy się upewnić, czy kratownica lub inne miejsce instalacji jest zdolne wytrzymać obciążenie 10-krotnie większe niż waga samego urządzenia bez odkształceń. Montaż urządzenia należy zawsze wyposażyć w dodatkowe zabezpieczenie, na przykład odpowiednim kablem zabezpieczającym. Nigdy nie wolno stawać bezpośrednio pod urządzeniem podczas montażu, demontażu lub serwisu urządzenia.

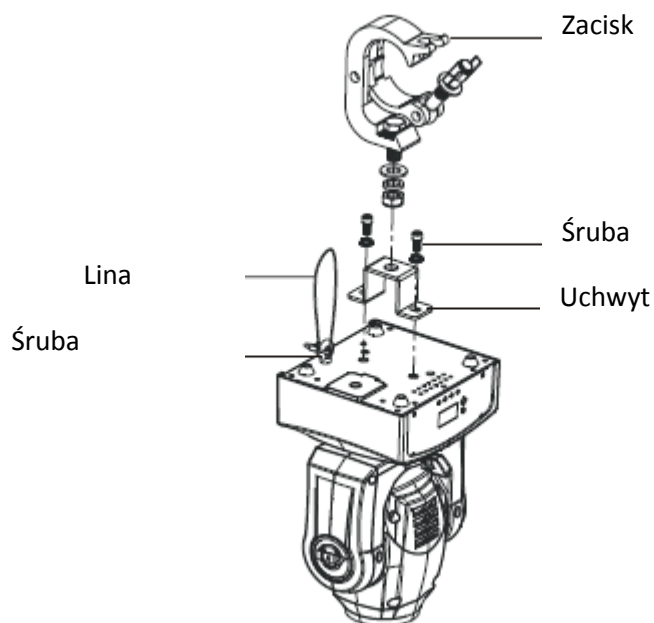
Montaż nad głowami wymaga dużego doświadczenia w tym dotyczącego obliczania obciążenia roboczego, wykorzystanych materiałów instalacyjnych, oraz okresowych kontroli materiałów instalacyjnych i urządzenia. Bez tych kwalifikacji nie należy podejmować samodzielnej instalacji.

Instalację raz w roku powinna sprawdzić wykwalifikowana osoba.



Inno Pocket Beam Q4 działa w pełni sprawnie w dwóch różnych pozycjach, zawieszony pod sufitem i ustawiony na płaskiej powierzchni. Aby uniknąć wewnętrznych uszkodzeń urządzenia nie należy nigdy mocować go w sposób przedstawiony na powyższym rysunku. Należy mocować urządzenie co najmniej 0,5 m od materiałów łatwopalnych (dekoracje itp.). Należy też zawsze korzystać z dołączonego kabla zabezpieczającego jako zabezpieczenia przez przypadkowym uszkodzeniem lub zranieniem gdyby zawiodły uchwyty mocujące (patrz następna strona).

**UWAGA:** Urządzenie może pracować w przedziale temperatury otoczenia  $-25^{\circ}\text{C}$  do  $45^{\circ}\text{C}$ . Nie należy montować urządzenia w miejscach, gdzie temperatura otoczenia wykracza poza podane powyżej wartości skrajne. Pozwoli to osiągnąć najlepsze wyniki pracy urządzenia oraz przedłużyć czas jego działania.



## USTAWIENIA

**Zasilanie:** Inno Pocket Beam Q4 produkcji ADJ wyposażony jest w przełącznik napięcia, który automatycznie po podłączeniu odczytuje napięcie sieci. Dzięki temu urządzeniu nie musimy się martwić o napięcie sieci a urządzenie może być podłączone w dowolnym miejscu.

**DMX-512:** DMX to skrót od *Digital Multiplex* (cyfrowe przesyłanie dwóch lub więcej komunikatów jednym kanałem równocześnie). Jest to uniwersalny protokół przesyłania danych, wykorzystywany przez większość producentów sprzętu oświetleniowego oraz urządzeń sterujących. Kontroler DMX przekazuje instrukcje DMX od kontrolera do urządzenia. Instrukcja jest przesyłana, jako seria danych przekazywanych od urządzenia do urządzenia poprzez terminale danych XLR DATA „IN” i DATA „OUT” umieszczone we wszystkich urządzeniach DMX (większość kontrolerów posiada tylko terminal DATA „OUT”).

**Połączenie DMX:** DMX jest językiem pozwalającym na łączenie i sterowanie wszystkimi typami i modelami urządzeń pochodzącymi od różnych producentów za pomocą pojedynczego kontrolera jeżeli urządzenia te i kontroler są zgodne z DMX. W celu zapewnienia prawidłowego przesyłu danych DMX, przy kilku urządzeniach należy użyć możliwie jak najkrótszych kabli. Kolejność, w jakiej urządzenia są połączone nie ma wpływu na docelowy adres DMX. Przykładowo, urządzenie, któremu przypisujemy adres DMX 1 może znajdować się w dowolnej pozycji w połączeniu szeregowym urządzeń, na początku, na końcu lub w dowolnym miejscu w środku szeregu. Dlatego też urządzenie, które jest kontrolowane przez konsolę, jako pierwsze, może być ostatnim urządzeniem szeregu. Gdy urządzeniu przypisujemy adres DMX 1, konsola DMX wie, że należy wysłać do niego dane przeznaczone dla adresu 1 bez względu na to, na której pozycji w połączeniu szeregowym to urządzenie się znajduje.



Figure 1

### Wymogi techniczne dotyczące kabli DMX dla sterowania sygnałem DMX i

**konfiguracji Master/Slave:** Inno Pocket Beam Q4 może być sterowany poprzez protokół DMX-512. Inno Pocket Beam Q4 posiada trzy tryby DMX: Tryb 10 Kanałowy, Tryb 11 Kanałowy i Tryb 13 Kanałowy. Adres DMX ustawiany jest elektronicznie przy pomocy przycisków znajdujących się na przednim panelu urządzenia. Urządzenie oraz konsola DMX wymagają kabla DMX-512 o oporze 110 omów do przesyłu danych wejściowych i wyjściowych (Rys.1). Zalecamy kable Accu-Cable DMX. Jeśli użytkownik robi własne przewody, powinien użyć standardowych kabli ekranowanych o oporze 110–120 omów (można je nabyć w większości sklepów z profesjonalnym sprzętem oświetleniowym i grającym). Kable powinny mieć na swych końcach żeńskie i męskie złącze XLR. Należy pamiętać, że kable DMX muszą być połączone szeregowo i nie wolno tworzyć węzłów w obwodzie.

**Uwaga:** Jeżeli używamy własnych kabli należy postępować zgodnie z instrukcjami pokazanymi na rysunkach 2 i 3. Nie używaj zacisku oczkowego uziemienia na złączu XLR. Nie łącz ekranowanej żyły kabla z zaciskiem uziemienia ani nie pozwalaj by żyła kabla miała kontakt z zewnętrzną obudową XLR. Uziemienie ekranu może spowodować spięcie lub zakłócenia sygnału.

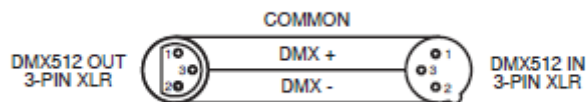


Figure 2



Rys. 3

Konfiguracja Pinów XLR
Pin1 – Uziemienie
Pin2 – Minus (Data Compliment)
Pin3 – Plus (Data True)

**Uwaga: Zakończenie Liniowe (Line Termination).** Przy użyciu dłuższych kabli, wskazane jest zastosowanie terminatora przy ostatnim urządzeniu w szeregu w celu uniknięcia zakłóceń sygnału. Terminatorem jest opornik 110-120 ohm 1/4 wata podłączony pomiędzy pinami 2 i 3 złącza męskiego XLR (DATA + i DATA -).

## USTAWIENIA (ciąg dalszy)

Złącze to wkładamy do złączki żeńskiej (female connector) XLR ostatniego urządzenia w szeregu, aby zakończyć linię. Zastosowanie terminatora (ADJ numer serii Z-DMX/T) zmniejszy prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń sygnału.

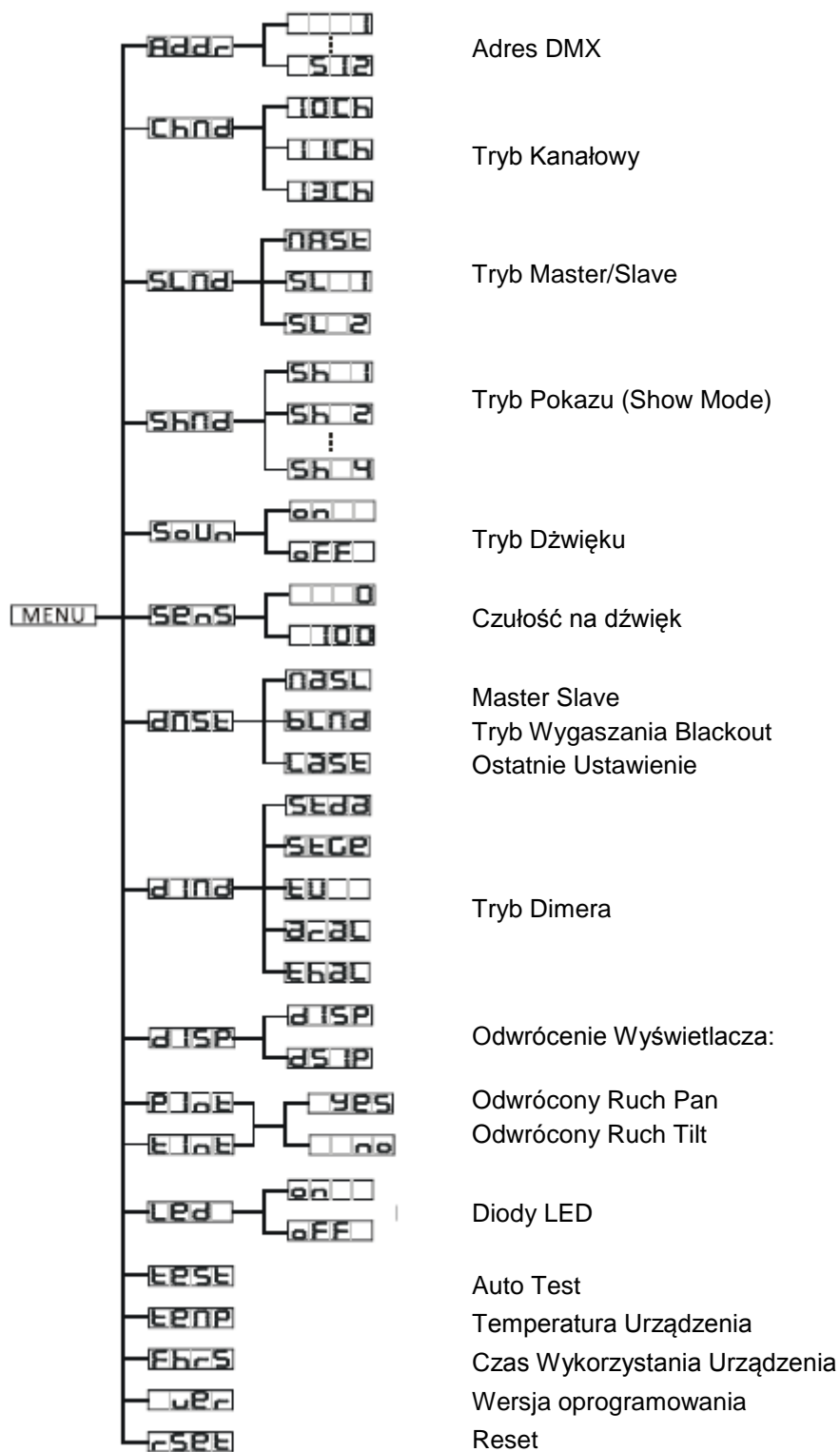


Terminatory redukują błędy przesyłu sygnału, pozwalają uniknąć problemów związanych z transmisją sygnału oraz interferencją. Zaleca się je łączyć (opór 120 omów, moc ¼ wata) na ostatnim gnieździe wyjściowym pomiędzy bolcem 2 (DMX -) oraz bolcem 3 (DMX +). Rys. 4

**5-Pinowe Łącza DMX XLR.** Niektórzy producenci używają do przesyłu danych 5-bolcowych złączy XLR zamiast 3-bolcowych. Urządzenia z gniazdami 5-bolcowymi mogą być wprowadzone do obwodu, w którym stosowane są złącza 3-bolcowe. Łącząc standardowe gniazdo 5-bolcowe ze złączem 3-bolcowym należy użyć pośrednika złącza, który można kupić bez trudu w większości sklepów z elektroniką. Poniższa tabela pokazuje jak prawidłowo dokonać zmiany wtyczek.

Konwersja 3-Pin XLR na 5-Pin XLR		
Przewód	3-pinowy żeński XLR (Out)	5-pinowy męski XLR (In)
Uziemienie/Ekran	Pin 1	Pin 1
Sygnal – (Data compliment)	Pin 2	Pin 2
Sygnal + (Data True)	Pin 3	Pin 3
Nie używany		Pin 4- - nie używać
Nie używany		Pin 5- - nie używać





**Menu systemu: Należy wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia, a następnie wcisnąć i przytrzymać MENU, przez co najmniej 3 s w celu zapisania zmian w pamięci. Aby wyjść bez dokonywania jakichkolwiek zmian wystarczy nacisnąć MENU. Wyświetlacz blokuje się po 30 sekundach, aby go odblokować należy wcisnąć przycisk MENU przez 3 sekundy.**

**ADDR - Ustalanie Adresu DMX.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU, UP lub DOWN aż wyświetli się „ADDR” a następnie wcisnąć ENTER.

## MENU SYSTEMU (ciąg dalszy)

2. Obecny adres zacznie migać na wyświetlaczu. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądany adres. Należy wcisnąć ENTER w celu ustawienia żądanego adresu DMX.

### CHND – Pozwala wybrać pożądany tryb kanału DMX.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „CHND” a następnie wcisnąć ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się „10Ch”, „11Ch” lub „13Ch”
2. Należy wcisnąć przyciski UP lub DOWN i wybrać pożądany tryb DMX, a następnie wcisnąć ENTER dla potwierdzenia i wyjścia.

### SLND - Ta funkcja pomoże użytkownikowi ustawić urządzenie w funkcji Master lub Slave w konfiguracji Master / Slave.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „SLND” a następnie wcisnąć ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się „MAST”, „SL 1” lub „SL 2”.
2. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądane ustawienie a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia.

**UWAGA:** W konfiguracji Master/Slave można ustawić jedno urządzenie w roli Master a kolejne urządzenie, jako „SL2”. Oba urządzenia będą emitowały wiązki światła poruszające się przeciwnie w stosunku do siebie.

### SHND - Tryby pokazów 0-4 (Programy zainstalowane fabrycznie). Tryb Pokazu może działać z aktywacją dźwiękiem lub bez niej.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „SHND” a następnie wcisnąć ENTER. 2. Na wyświetlaczu pojawi się „Sh X”, gdzie „X” reprezentuje liczbę od 0 do 4. Programy 1-4 są fabrycznie zaprogramowanymi pokazami, natomiast pokaz „0” jest trybem wyboru losowego. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądany pokaz (show).
3. Po znalezieniu żądanego pokazu, wcisnąć ENTER, a następnie wcisnąć i przytrzymać co najmniej 3 sekundy MENU w celu zatwierdzenia. Po wybraniu żądanego pokazu można go w każdej chwili zmienić przyciskami UP i DOWN.

### SOUN – Tryb Reakcji na Dźwięk.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „SOUN” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „ON” lub „OFF”. Należy naciskać UP lub DOWN, aby wybrać „ON” w celu aktywacji trybu reakcji na dźwięk lub „OFF” w celu dezaktywacji.
3. Należy wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia.

### SENS- W tym trybie możemy ustawić poziom czułości na dźwięk.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „SENS” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się liczba w przedziale 0-100. Za pomocą przycisków UP lub DOWN ustawiamy czułość. 0 oznacza najniższą czułość a 100 najwyższą.
3. Po ustawieniu pożądanej wartości wciskamy ENTER w celu zatwierdzenia.

### DNST – Tryb wykorzystywany jako zabezpieczenie kiedy sygnał DMX utracony zostaje utracony, przerwany lub zabraknie zasilania, to tryb operacyjny wybrany wcześniej w ustawieniach jest tym, który się uruchomi w urządzeniu po utracie sygnału DMX. Można ustawić go również jako tryb operacyjny, do którego powraca urządzenie po włączeniu zasilania.

1. Należy wcisnąć przycisk "MENU" aż na wyświetlaczu pojawi się "DNST" a poniżej "MASL", "BLND", lub "LAST".
2. Po wciśnięciu ENTER dolna opcja zacznie migać. Przyciskami UP i DOWN wybierz tryb operacyjny, w którym ma się uruchomić urządzenie po włączeniu zasilania lub po utracie sygnału DMX.
  - **LAST** – Jeśli utracony będzie sygnał DMX to urządzenie pozostawi ostatnie ustawienia DMX. Jeśli podłączone zostanie zasilanie, a włączony jest ten tryb, to urządzenie automatycznie uruchomi ostatnie ustawienia DMX.
  - **MASL** (Master Slave) – Jeśli utracony zostanie sygnał DMX lub włączone zostanie zasilanie, to urządzenie automatycznie uruchomi tryb Master Slave i wbudowany pokaz.
  - **BLND** (Wygaszanie) - Jeśli utracony lub przerwany zostanie sygnał DMX, to urządzenie automatycznie uruchomi tryb czuwania.

## MENU SYSTEMU (ciąg dalszy)

3. Wciśnij ENTER aby zatwierdzić wybrane ustawienia.

### **DIND – Pozwala wybrać pożądaną krzywą dimera.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "DIND" a następnie wcisnąć ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się 1 z 5 krzywych dimera: "STDA" (standard), "STGE" (scena), "TV" (TV), "ARAL" (teatr), lub "THAL" (Architektoniczny).

2. Należy wcisnąć przyciski UP lub DOWN i odnaleźć pożądaną krzywą, a następnie wcisnąć ENTER dla potwierdzenia i wyjścia.

### **DISP - Funkcja ta obróci wyświetlacz o 180°.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "DISP" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Aby obrócić wyświetlacz, należy wcisnąć ENTER. Ponowne wciśnięcie ENTER spowoduje ponowne obrócenie się wyświetlacza. Po znalezieniu pożądanego ustawienia wyświetlacza należy wcisnąć ENTER.

### **PINT- Odwrócony Ruch Pan**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "PINT" a następnie wcisnąć ENTER. Wtedy na wyświetlaczu pojawi się „Yes” lub „No”.

2. Aby aktywować funkcję Odwrócenia Ruchu Pan należy przyciskać UP lub DOWN, aż na wyświetlaczu pojawi się „YES” a następnie wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia. W celu wyłączenia funkcji odwróconego ruchu Pan, należy wybrać "No" i zatwierdzić przyciskiem Enter. **TINT - Odwrócony Ruch Tilt**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "TINT" a następnie wcisnąć ENTER. Wtedy na wyświetlaczu pojawi się „Yes” lub „No”.

2. Aby aktywować funkcję Odwrócenia Ruchu Tilt należy przyciskać UP lub DOWN, aż na wyświetlaczu pojawi się „YES” a następnie wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia. W celu wyłączenia funkcji odwróconego ruchu Tilt, należy wybrać "No" i zatwierdzić przyciskiem Enter.

### **LED – Funkcja ta umożliwia wyłączenie się wyświetlacza LED po 10 sekundach.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "LED" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Na wyświetlaczu pojawi się „ON” lub „OFF”. Przy pomocy UP lub DOWN wybieramy „ON”, jeśli chcemy, aby wyświetlacz był włączony przez cały czas lub „OFF”, aby wyświetlacz wyłączył się po 10 sekundach.

3. Należy wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciśnięcie dowolnego przycisku przywraca pracę wyświetlacza LED.

### **TEST – Funkcja ta umożliwia przeprowadzenie auto testu urządzenia.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "TEST" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Urządzenie przeprowadzi auto test.

### **FHRS – Funkcja ta umożliwia wyświetlenie czasu pracy urządzenia.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "FHRS" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Na wyświetlaczu pojawi się czas pracy urządzenia. Aby wyjść należy nacisnąć MENU.

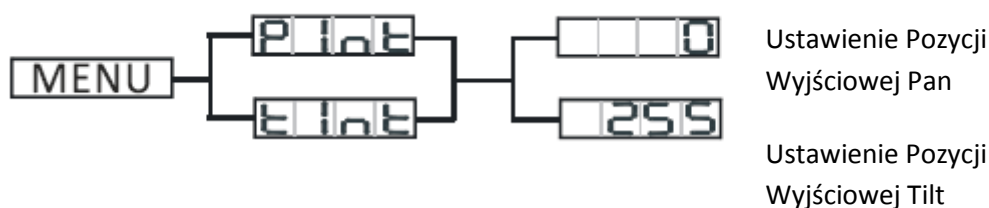
### **VER - Funkcja pozwala wyświetlić wersję wbudowanego Oprogramowania urządzenia.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "VER" a następnie wcisnąć ENTER. 2. Wersja aktualnie używanego oprogramowania pojawi się na wyświetlaczu.

### **RSET - Ta funkcja resetuje urządzenia.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "RSET" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Urządzenie zresetuje się.



Aby wejść do ustawień (ustawienia pozycji wyjściowej) należy wcisnąć przycisk ENTER i przytrzymać przez co najmniej 5 sekund. W tym podmenu można ustawić oryginalne pozycje pan, tilt, tarczy koloru i tarczy Gobo.

### **PINT – Regulacja pozycji pan.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 5 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "PINT", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **TILT – Regulacja pozycji tilt.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 5 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "TINT", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

## DZIAŁANIE

**Sterowanie Sygnałem DMX:** Funkcja ta umożliwia użycie Elation®, uniwersalnej konsoli DMX-512, do zarządzania bankiem pamięci scen (chases), wzorami świetlnymi (patterns), ściemniaczem (dimmer) oraz strobowaniem (strobe). Konsola DMX dodatkowo umożliwia użytkownikowi tworzenie unikalnych programów dostosowanych do indywidualnych potrzeb odbiorcy.

1. Inno Pocket Beam Q4 posiada 3 tryby DMX: Tryb 10 Kanałowy, Tryb 11 Kanałowy i Tryb 13 Kanałowy. Szczegółowy opis wartości i funkcji DMX zamieszczono na str. 15-17.

2. Aby kontrolować urządzenie z poziomu konsoli DMX, prosimy postępować zgodnie z procedurami ustawienia (set-up) opisanymi na stronach 7-8 oraz specyfikacją instalacji dołączoną do konsoli DMX.

3. Aby kontrolować funkcje urządzenia należy użyć potencjometrów faders znajdujących się na konsoli.

4. Funkcja sterowania DMX pozwala użytkownikowi na stworzenie własnych programów.

5. Aby ustawić Tryb DMX oraz adresy DMX należy postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na stronie 9-10.

6. Jeżeli przewody mają ponad 30 metrów długości należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.

7. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi konsoli DMX.

**Tryb Reakcji na Dźwięk (Sound Active Mode):** Tryb ten pozwala pojedynczemu urządzeniu lub kilku połączonym ze sobą urządzeniom działać w rytm muzyki.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "**SOUN**" a następnie wcisnąć ENTER. Należy naciskać UP lub DOWN aż pojawi się "ON", a następnie wcisnąć ENTER.

2. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "**SENS**" a następnie wcisnąć ENTER. Za pomocą przycisków UP lub DOWN ustawiamy czułość. Po znalezieniu pożądanego poziomu czułości należy wcisnąć ENTER.

**Tryb Pokazu (Show Mode):** Tryb ten umożliwia działanie pojedynczego urządzenia lub grupy urządzeń połączonych na jednym z czterech pokazów do wyboru.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "**SHND**" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Należy naciskać UP lub DOWN, aż znajdziemy pożądaną pokaz i wcisnąć ENTER.

## USTAWIENIA MASTER-SLAVE

**Konfiguracja Master-Slave:** Funkcja ta umożliwia połączenie do 16 urządzeń razem i używanie ich bez pomocy konsoli. Urządzenia będą reagowały na dźwięk. W konfiguracji Master-Slave jedno urządzenie spełnia funkcję urządzenia kontrolnego, a reszta jest przez nie sterowana. Każde urządzenie może spełniać funkcję Master lub Slave.

1. Urządzenia należy połączyć ze sobą szeregowo używając standardowych przewodów mikrofonowych oraz gniazd wyjściowego i wejściowego XLR znajdujących się z tyłu każdego urządzenia. Należy pamiętać, że gniazdo męskie (Male) XLR jest gniazdem wejściowym (input), natomiast gniazdo żeńskie (Female) XLR pełni funkcję gniazda wyjściowego (output). Pierwsze urządzenie połączenia szeregowego (Master) jest podłączone do żeńskiego gniazda wyjściowego (output). Ostatnie urządzenie szeregu podłączamy do męskiego gniazda wejściowego (input). Jeżeli w połączeniu stosowane są długie przewody, należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.

2. W urządzeniu w funkcji Master należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "SLND" a następnie wcisnąć ENTER. Przyciskami UP i DOWN odnajdujemy pozycję "MAST" i wciskamy ENTER.

3. Po ustawieniu urządzenia Master w tryb master, możemy wybrać pożądaną tryb pracy.

4. W urządzeniach w funkcji slave należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "SLND" a następnie wcisnąć ENTER. Wybieramy „SL 1” lub „SL 2” i wciskamy ENTER. Więcej informacji zamieszczono na str. 10.

5. Urządzenia Slave zaczną być kontrolowane przez jednostkę Master.

## ZDALNE STEROWANIE

Pilot zdalnego sterowania ma podczerwień **UC IR** pozwala kontrolować różne funkcje (Patrz poniżej). Aby sterować urządzeniem należy skierować pilota na przedni jego panel i znajdować się w odległości nie większej niż 10 metrów.

**STAND BY-** Wciśnięcie tego przycisku spowoduje wygaszenie urządzenia.

**FULL ON** – przyciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku prowadzi do maksymalnego mocy świecenia. Po puszczeniu przycisku urządzenie powróci do poprzedniego stanu.

**FADE/GOBO** - Ten przycisk nie działa w tym urządzeniu.

**"DIMMER +"** i **"DIMMER -"** – Tymi przyciskami ustawiamy intensywność światła.

**STROBE** - Można pilotem włączyć trzy różne tryby strobowania. Wcisnąć i przytrzymać ten przycisk aby uruchomić strobowanie. Wcisnąć i przytrzymać ten przycisk ponownie aby uruchomić strobowanie losowe. Wcisnąć i przytrzymać ten przycisk jeszcze raz aby uruchomić strobowanie do dźwięku.

**COLOR** – Wciśnięcie tego przycisku pozwala wejść w tryb koloru. Przyciskami 1-9 wybieramy pożądaną kolor. Intensywność światła regulujemy używając przycisków "DIMMER +" i "DIMMER -".

**1-9** - Kiedy jesteśmy w dowolnym trybie Show(pokaz) lub Kolor przyciski pozwalają wybrać odpowiedni pokaz lub kolor.

**SOUND ON & OFF** – Te przyciski włączają i wyłączają tryb reakcji na dźwięk.

**SHOW** - Uruchomienie trybu pokazów. Przyciskami 1-4 wybieramy pożądaną pokaz.

## 10 KANAŁOWY

Kanał	Wartość	Function
1.	0 - 255	RUCH PAN 0° - 540°
2.	0 - 255	RUCH TILT 0° - 210°
3.	0 - 255	Czerwone diody LED 0% - 100%
4.	0 - 255	Zielone diody LED 0% - 100%
5.	0 - 255	Niebieskie diody LED 0% - 100%
6.	0 - 255	Białe diody LED 0% - 100%
7.	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	PRZESŁONA/STROBOWANIE SHUTTER ZAMKNIĘTY SHUTTER OTWARTY STROBOWANIE WOLNO – SZYBKO SHUTTER OTWARTY PRZESŁONA WOLNE OTWARCIE - SZYBKIE ZAMKNIĘCIE SHUTTER OTWARTY PRZESŁONA SZYBKIE OTWARCIE - WOLNE ZAMKNIĘCIE SHUTTER OTWARTY STROBOWANIE LOSOWE SHUTTER OTWARTY
8.		ŚCIEMNIACZ MASTER 0 - 255 0% - 100%
9.		PRĘDKOŚĆ RUCHU PAN/TILT SZYBKO - WOLNO
10.	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	WYGASZANIE/RESET BRAK WYGASZANIE RUCHU PAN/TILT BRAK WYGASZANIE ZMIANA KOLORU BRAK RESET ALL BRAK REAKCJA NA DŹWIĘK

**11 KANAŁOWY**

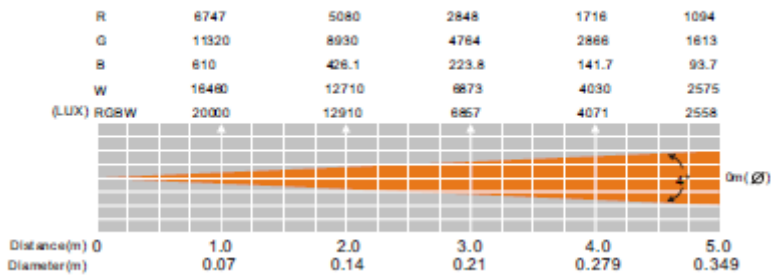
Kanał	Wartość	Function
1.	0 - 255	RUCH PAN 0° - 540°
2.	0 - 255	RUCH TILT 0° - 210°
3.	0 - 255	Czerwone diody LED 0% - 100%
4.	0 - 255	Zielone diody LED 0% - 100%
5.	0 - 255	Niebieskie diody LED 0% - 100%
6.	0 - 255	Białe diody LED 0% - 100%
7.	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	PRZESŁONA/STROBOWANIE SHUTTER ZAMKNIĘTY SHUTTER OTWARTY STROBOWANIE WOLNO –SZYBKO SHUTTER OTWARTY PRZESŁONA WOLNE OTWARCIE - SZYBKIE ZAMKNIĘCIE SHUTTER OTWARTY PRZESŁONA SZYBKIE OTWARCIE - WOLNE ZAMKNIĘCIE SHUTTER OTWARTY STROBOWANIE LOSOWE SHUTTER OTWARTY
8.	0 - 255	ŚCIEMNIACZ MASTER 0% - 100%
9.		PRĘDKOŚĆ RUCHU PAN/TILT SZYBKO - WOLNO
10.	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	WYGASZANIE/RESET BRAK WYGASZANIE RUCHU PAN/TILT BRAK WYGASZANIE ZMIANA KOŁORU BRAK RESET ALL BRAK REAKCJA NA DŹWIĘK
11.	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	KRZYWE DIMERA STANDARD SCENA TV ARCHITEKTURA TEATR DOMYŚLNE USTAWIENIA KRZYWEJ DIMERA



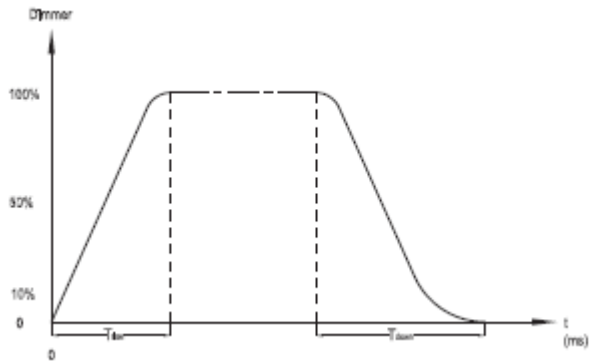
**13 KANAŁOWY**

Kanał	Wartość	Function
1.	0 - 255	PAN MOVEMENT
2.	0 - 255	DOKŁADNY RUCH PAN
3.	0 - 255	TILT MOVEMENT
4.	0 - 255	DOKŁADNY RUCH TILT
5.	0 - 255	Czerwone diody LED 0% - 100%
6.	0 - 255	Zielone diody LED 0% - 100%
7.	0 - 255	Niebieskie diody LED 0% - 100%
8.	0 - 255	Białe diody LED 0% - 100%
9.	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	PRZESŁONA/STROBOWANIE SHUTTER ZAMKNIĘTY SHUTTER OTWARTY STROBOWANIE WOLNO –SZYBKO SHUTTER OTWARTY PRZESŁONA WOLNE OTWARCIE - SZYBKIE ZAMKNIĘCIE SHUTTER OTWARTY PRZESŁONA SZYBKIE OTWARCIE - WOLNE ZAMKNIĘCIE SHUTTER OTWARTY STROBOWANIE LOSOWE SHUTTER OTWARTY
10.	0 - 255	ŚCIEMNIACZ MASTER 0% - 100%
11.		PRĘDKOŚĆ RUCHU PAN/TILT SZYBKO - WOLNO
12.	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	WYGASZANIE/RESET BRAK WYGASZANIE RUCHU PAN/TILT BRAK WYGASZANIE ZMIANA KOLORU BRAK RESET ALL BRAK REAKCJA NA DŹWIĘK
13.	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	KRZYWE DIMERA STANDARD SCENA TV ARCHITEKTURA TEATR DOMYŚLNE USTAWIENIA KRZYWEJ DIMERA

## WYKRES FOTOMETRYCZNY



## WYKRES KRZYWEJ DIMERA



Efekt Ramp	OS (Czas Przechodzenia)		1S (Czas Przechodzenia)	
	T rośnie (ms)	T maleje	T rośnie (ms)	T maleje
STANDARD	0.	0.	0.	0.
Scena	780.	1100.	1540.	1660.
TV	1180.	1520.	1860.	1940.
Architektura	1380.	1730.	2040.	2120.
Teatr	1580.	1940.	2230.	2280.

## WYMIANA BEZPIECZNIKA

Należy zlokalizować i odłączyć od urządzenia przewód zasilający. Oprawka bezpiecznika znajduje się wewnątrz gniazda zasilania urządzenia. Należy włożyć śrubokręt płaski do gniazda zasilania i delikatnie podważyć oprawkę bezpiecznika. Wyjmujemy spalony bezpiecznik i wymieniamy go na nowy. Oprawka bezpiecznika ma wbudowaną dodatkową oprawkę na zapasowy bezpiecznik, więc nie należy pomylić bezpiecznika aktywnego z bezpiecznikiem zapasowym.

## CZYSZCZENIE

Z powodu mgły, dymu i kurzu należy regularnie czyścić soczewki wewnętrzne i zewnętrzne lusterko i soczewki, aby uzyskać optymalną moc światła wyjściowego. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym sprzęt jest używany (np. dym, mgła, kurz, rosa). Przy częstym użyciu w klubach zaleca się czyszczenie raz w miesiącu. Regularne czyszczenie przedłuża życie urządzenia i zapewnia dobrą jakość wychodzącego światła.

1. Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używamy płynu do czyszczenia szkła oraz miękkiej ścierki.
2. Otwory wentylacyjne i kratkę wylotową czyścimy szczoteczką.
3. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 20 dni.
4. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 30-60 dni.
5. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu zawsze wytrzyj do sucha wszystkie części.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej wypunktowano kilka wybranych problemów, na które może natknąć się użytkownik i sposób ich rozwiązania.

### **Brak świetlnego sygnału wyjściowego:**

1. Należy sprawdzić, czy bezpiecznik zewnętrzny nie spalił się. Bezpiecznik znajduje się na tylnym panelu urządzenia.
2. Należy sprawdzić, czy oprawka bezpiecznika jest prawidłowo osadzona.

### **Urządzenie nie reaguje na dźwięk:**

1. Urządzenie powinno reagować na dźwięki o niskiej częstotliwości (bas). Uderzenie w mikrofon, ciche lub wysokie dźwięki mogą nie aktywować urządzenia.

<b>Model:</b>	<b>Inno Pocket Beam Q4</b>
<b>Napięcie:</b>	100 - 240V, 50/60Hz
<b>Diody LED</b>	1 x 15W diody LED
<b>Zużycie Mocy:</b>	45,6W
<b>Wymiary:</b>	6,25"(D) x 5,75"(Sz) x 10,5"(W) 159 x 147 x 265mm
<b>Waga:</b>	7 F /3 kg
<b>Kąt Wiązki:</b>	4°
<b>Bezpiecznik:</b>	3,15 A
<b>Cykl Pracy:</b>	Brak
<b>DMX:</b>	3 tryby DMX: Tryb 10 Kanałowy, Tryb 11 Kanałowy, Tryb 13 Kanałowy
<b>Kolory:</b>	RGBW
<b>Tryb Reakcji Na Dźwięk:</b>	Tak
<b>Pozycja Robocza:</b>	Dowolna bezpieczna pozycja

**Uwaga:** Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.

**Automatyczne wykrywanie napięcia:** Urządzenie posiada statecznik, który podłączeniu do zasilania automatycznie wykrywa napięcie.

Szanowni Klienci!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenyloвого (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Producenci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczane na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)